

GJ`l hhYbk Y]`Yf. `BYi Y`HfU]bYf`Vf]b [Yb
Zf]gWk Yb`K]bX`]b`X]Y`6Yn]f_g`][U

GhYZZYb`A Ui fYf`Vf]b [h`Zf]gWk Yb`K]bX`ni a`GJ`l hhYbk Y]`Yf.
A]h`]\a`U`g`Gd]Y`YfhfU]bYf`ghUfhYh`X]Y`A UbbgWk UZh]b`X]Y
6Yn]f_g`][U!GU]gcb"

8Yf`GJ`l hhYbk Y]`Yf`ghY\`h]`cf`Y]bYa`BYi UbZUb [`]b`XYf`6Yn]f_g`][U
C VYfgWk k UVYb"5a`8cbbYfghU [žXYa`%) "5i [i ghž`hf]Zh`X]Y
A UbbgWk UZh]b`]\fYa`5i ZhU_hgd]Y`Ui ZX]Y`G;
9fh]b [Yb#6]bnk Ub [Ybž`a`]h`XYa`N]Y`ž`bUWk`Y]bYf`Y\`Yf
Xi fWk k UWk gYbYb`GU]gcb`X]Y`K`YbXY`ni`gWk UZZYb"8]Y
J YfUbhk`cfh]Wk`_Y]hYb`Y]Y [Yb`]b`XYb`<`ÀbXYb`j`cb`GhYZZYb`A Ui fYfž
XYf`b]Wk`h`bi`f`Gd]Y`YfhfU]bYf`]ghž`gcbXYfb`Ui Wk`X]Y`ghfUhy []gWk Y
BYi Ui gf]Wk`hi`b [`XYf`A UbbgWk UZh`d`Ubh"

8]Y`<`YfUi`gZcfXYfi`b [`XYg`l`a`Vfi`Wk`g

Ni`XYb`nYbhfU`Yb`<`YfUi`gZcfXYfi`b [Yb`[`Y\`Òfh`XYf
j`Yf`Yhni`b [gVYX]b [hY`5i`gZU`j`cb`DUgWU`J`c`nž`XYa`GhØfa`Yf`XYf
A UbbgWk UZh`A Ui fYf`Ài`»`YfhYž`XUgg`X]YgYf`J`Yf`i`gh`X]Y`A UbbgWk UZh
Yf\`YV`]Wk`VYY]bhf`ÀWk`h] [h`\`Uh" `K`]f`a`i`gghYb`X]Y`HYUa`ghfi`_`hi`f
UbdUggYbž`XU`i`bgYf`<`Ui`dhc`fgWk`ØhnY`bi`b`ZY`\`h`žYf`_`ÀfhY`A Ui fYf"
8]Yg`ghY`h`X]Y`HfU]bYf`i`bX`Gd]Y`Yf`j`cf`X]Y`5i`Z [UVYž`U`hYfbUh]j`Y
GhfUhy []Yb`ni`Yb`hk`]W`_Y`b`i`bX`nY] [Ybž`k`]Y`J`Yf`Yhni`b [Yb`]a`Gdcfh
XYb`J`Yf`Ui`ZY]bYf`GU]gcb`VYY]bZi`ggYb`_`ÒbbYb"

BYi`Yg`Gd]Y`_`cbnYdh]a` `:`c`_`i`g

8]Y`YfghYb`K`c`Wk`Yb`]b`XYf`J`cfVYfY]hi`b [`k`UfYb`Yb`hgWk`Y]XYbXž`i`a
XYf`A UbbgWk UZh`Y]b`_`UfYg`Gd]Y`gmghY`a`ni`j`Yfa`]hY`b" `A Ui fYf
i`bX`gY]b`7c`!`HfU]bYf`J`_`hc`f`F`i`ZZ`\`UVYb`g]Wk`ni`a`N]Y`[`YgYhnhž`Y]bY

ghfi _hi f]YfhY`Gd]Y`k Y]gY`ni `]a d`Ya Ybh]YfYbž`X]Y`gck c\`cZZYbg]] Y
U`g`Ui W`XYZYbg]] Y`9`Ya YbhY`VYfØW_g]W`h][h` K]f`a ØggYb`Y]bYb
D`Ub`Ybhk]W_Y`bž`k c`k]f`Ub[fY]ZYb`i bX`k]Y`k]f`i bg[Y[Yb`XYb
6U``j Yf\U`hYb ž`gU[hY`A Ui fYfž`XYf`X]Y`K]W`h][_Y]h`Y]bYg
ghfUHY[]gW`Yb`5bgUhnYg`]a `: i » VU``VYhcbhY"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf`@][Ughfi _hi f

8]Y`BYi ghfi _hi f]Yfi b[`XYf`6Yn]f_g][U`]gh`Y]b`k Y]hYfYf`5gdY`hž
XYf`A Ui fYf`<cZZbi b[`]Vh`Hfcm`XYf`\UfhYb`?cb_i ffYbn`g]Y`\h`XYf
HfU]bYf`Ui W`7\UbW`b" `W`Z]bXY`X]Y`BYi ghfi _hi f]Yfi b[`f]W`h][
[i h`9g`]gh`X]Y`A Ø[`]W`_Y]hž`bYi Y`A UbbgW`UZhYb`_YbbYbni `YfbYb ž
Ài » YfhY`Yf`cd]h]a]gh]gW`"9]b`_Uf`XYZ]b]YfhYg`N]Y`gY]bYg`HYUa`g`]gh
X]Y`E i U`Z]_Uh]cb`ZØf`X]Y`5i Zgh]Y[gfi bXYž`k Ug`i bhYfghfY]W`hž`k]Y
k]W`h][`YXY`GU]gcb`ZØf`X]Y`K Y]hYfYbhk]W`_i b[`Y]bYg`J YfY]bg`]gh"

9]b`d cg]h]j Yg`l a ZY`X`gW`UZZYb

A Ui fYf`]gh`b]W`h`bi f`U`g`HfU]bYfž`gcbXYfb`Ui W`U`g`A ch]j Uhc f
[YZfU[h`9f[Y`cVhž`XUg`HYUa`ni `GW`k Y]» `i bX`@Y]XYbgW`UZh`ni
]bgd]f]YfYbž`i a `] [Ya Y]bgUa`Ub`XYb`N]Y`Yb`ni `UfVY]hYb" `K]f
\UVYb`ghUf`_Y` ; Y[bYf`ni `Yfk UfhYbž`i bX`Yg`k]fX`Y]bY`[fc» Y
<YfUi gZcfXYfi b[ž`gc`A Ui fYf`"8]Y`9fk Ufhi b[g\U`hi b[`j cb`: Ubg
i bX`l a ZY`X`_ØbbhY`gca]h`Y]b`YbhgW`Y]XYbXYf`: U`hcf`ZØf`XYb
ni _ØbZh][Yb`9fZc`[`gY]b"

: Un]h. `5i Z`ni `bYi Yb`< Ø\ Yb

8]Y`VYj cfghY`YbXY`GU]gcb`V]YhYh`ZØf`XYb`GJ`l`hYbk Y]Yf
nU`\fY]W`Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`i bX`7\UbW`b" `A]h`GhYZZYb`A Ui fYf
Ub`XYf`Gd]hnY`i bX`Y]bYa`bYi`ghfi _hi f]YfhYb`HYUa`V`Y]Vh
UVni k UfhYbž`k]Y`g]W`X]Y`Gd]Y`YfY]Y`bhk]W`_Y`b`k]fX`"9]bYg`]gh
`YXcW`g]W`Yf. `8Yf`K Y[`ni fØW`_ni `U`hYb`9fZc`[Yb`k]fX`b]W`h
Y]bZUW`ž`gc`hY`UVYf`Xi fW`ghfUHY[]gW`Y`D`Ubi b[ž
HYUa`ni gUa`a Yb\U`hi bX`Y]bY`d cg]h]j Y`9]bghY`i b[`i bhYfghØhnh
k YfXYb"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY